Vidas Ilustres

"Tata" Vasco

EN LA PROVINCIA DE MICHOACÁN, NUEVA ESPAÑA, (MÉXICO), LOS INDIOS TARASCOS HABÍAN SIDO SOMETIDOS POR LOS CONQUISTADORES ESPAÑOLES...PERO, RESIGNADOS Y SILENCIOSOS, CONTINUABAN LUCHANDO POR SU VIDA...ESTO SUCEDÍA A MEDIADOS DEL SIGLO XVI.

YUPARO Y PATZÍN ERAN DOS JÓVENES TARASCOS, PESCADORES, QUE VIVÍAN EN LA PINTORESCA REGIÓN DE PÁTZCUARO, A LA ORILLA DEL LAGO DEL MISMO NOMBRE...

HA TERMINADO LA JORNADA, PATZÍN...

HEMOS SACADO BASTANTES PECES, COMO PARA MANTENERNOS HASTA LA LUNA NUEVA...

SI NO OCURRE ANTES LO DESAGRADABLE.

¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO?

QUE LA GENTE DE NUESTRAS CASAS PASE A PODER DE LOS SEÑORES CASTELLANOS, LOS LLAMADOS ENCOMENDEROS(*).

(*) ASÍ SE LES LLAMABA PORQUE POR DISPOSICIÓN REAL TENÍAN INDIOS "ENCOMENDADOS".

¿QUÉ SERÁ ENTONCES DE NOSOTROS?

SEREMOS DESPOJADOS, NOS AZOTARÁN, NOS ESCLAVIZARÁN...

CUANDO LLEGABAN A SU CASA, EL ALGUACIL DE PATZCUARO Y DOS GUARDIAS, LOS DETUVIERON...
¡ALTO! CON ESTOS PECES PAGAREIS EL TRIBUTO QUE DEBEIS...
PERO VEA SU MERCED QUE ES CON LO QUE VAMOS A MANTENERNOS ESTA SEMANA.
VUESTRA MANUTENCIÓN NO DEBE PREOCUPAROS MÁS... ¡PERTENECÉIS A LA ENCOMIENDA DE DON RODRIGO CASAFUERTE!
¿COMO HA RESULTADO ESO? NO PERTENECIAMOS A NINGUNA ENCOMIENDA...
PUES AHORA YA SOIS DE DON RODRIGO, NO SE DISCUTA MÁS. ¡JA, JA, JA!
Y LOS DOS INDIOS TARASCOS FUERON ENTREGADOS A DON RODRIGO CASAFUERTE, UN ENCOMENDERO PRINCIPAL DE PATZCUARO...
CUANDO EL ALGUACIL SE MARCHÓ...
¡MANUEL, VEN ACÁ!
¡A SUS ÓRDENES, AMO!

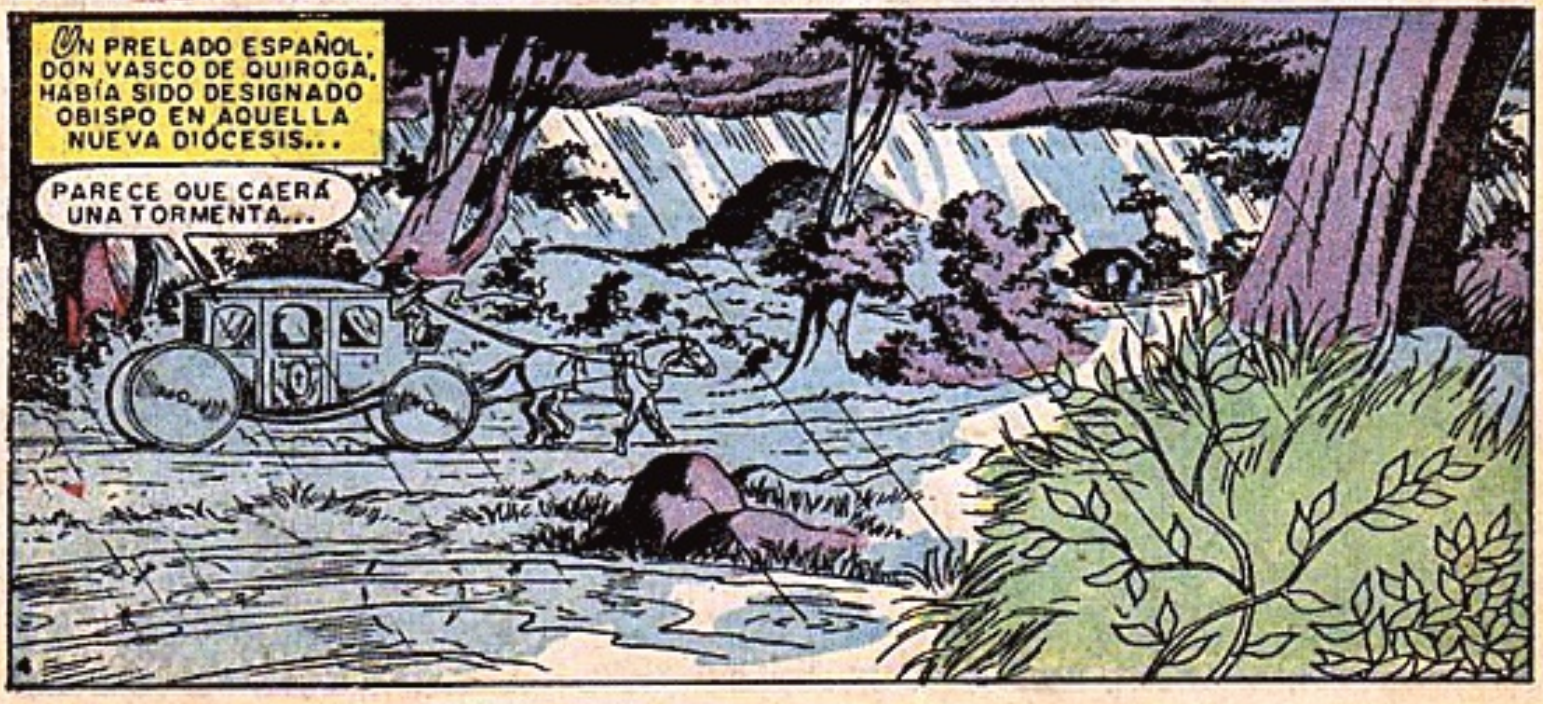
LLEVARÁS A ESTOS INDIOS A QUE TRABAJEN EN LA CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO GRANERO... YA SABES CÓMO TRATARLOS...
SÍ, AMO.
EL NEGRO ERA UN ESCLAVO DE DON RODRIGO, UNA ESPECIE DE CAPATAZ PARA ESPOLEAR A LOS INDIOS...
¡CAMINAD MÁS DE PRISA!
LOS INFELICES ERAN EMPLEADOS COMO BESTIAS DE CARGA Y EN LOS TRABAJOS MÁS DUROS...
YUPARO Y PATZÍN SUFRIERON LA MISMA SUERTE... EL NEGRO LOS MALTRATABA SIN CESAR.
N-NO PUEDO MÁS... NECESITO DESCANSAR...
DESCANSEMOS UN POCO AQUÍ.
¡NO! ¡NI UN SEGUNDO! ¡ADELANTE!...
¡AY!...
¡PAC!

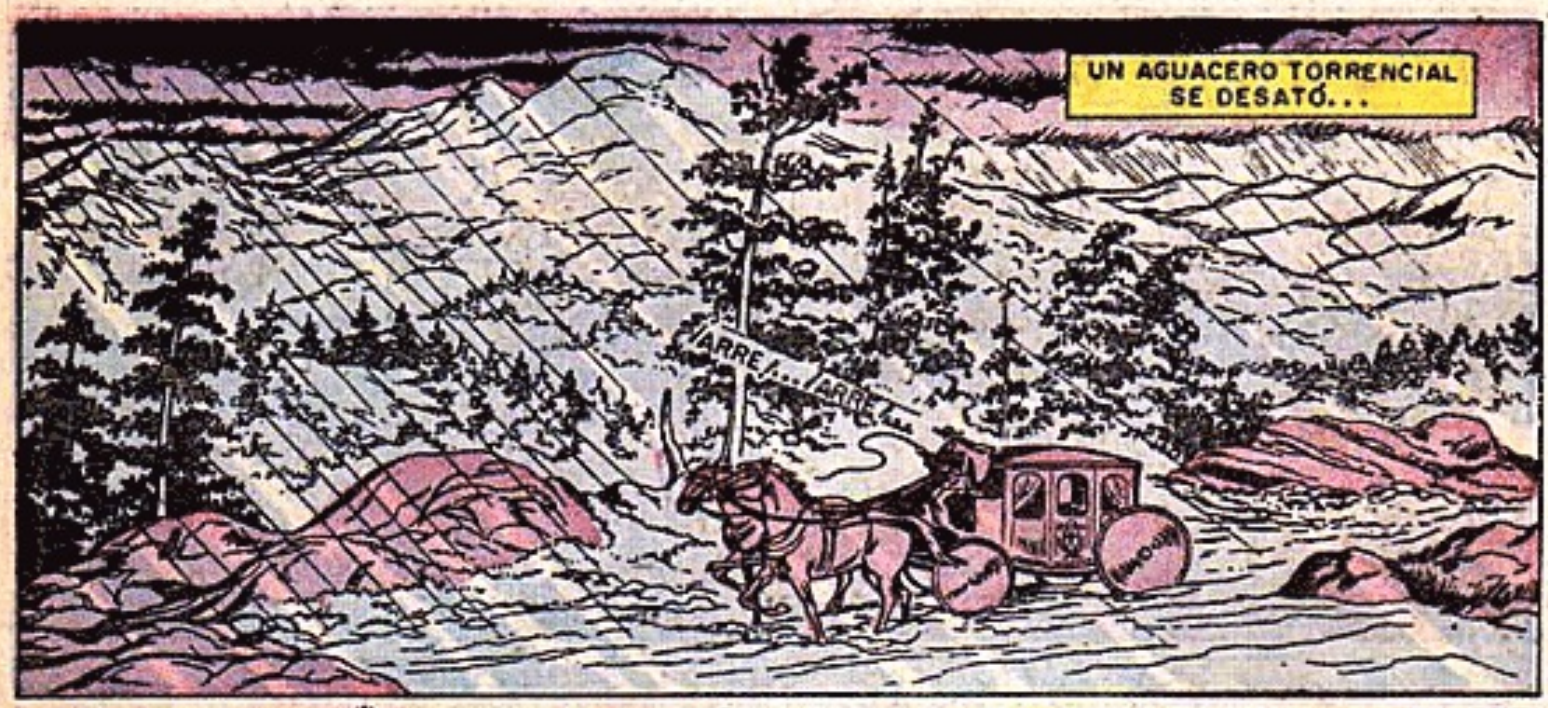
LA CRUELDAD DEL CAPATAZ INDIGNO A UN TRANSEÚNTE...
¿POR QUÉ GOLPEAS ASÍ A ESTOS INFELICES? ¿NO VES QUE YA CAE LA TARDE Y NO HAY POR QUÉ DARLES PRISA?

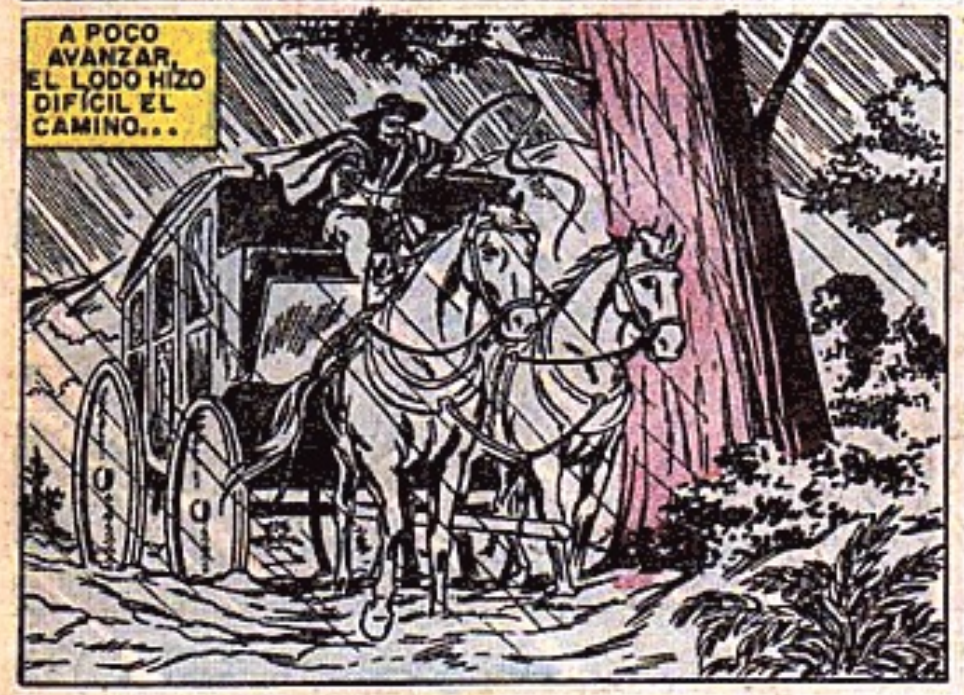
OBEDEZCO ÓRDENES DE MI AMO... ¡A LOS INDIOS HAY QUE AZOTARLOS, AUNQUE NO DEN MOTIVO, PARA QUE SE ACOSTUMBREN!
¡ASÍ AZOTEN A TU AMO Y A TÍ EN LA OTRA VIDA!

ENTRE TANTO, LOS ENCOMENDEROS ABUSIVOS SEGUÍAN EXPLOTANDO A LOS INDIOS, Y ENRIQUECIÉNDOSE A COSTA DE SU TRABAJO...
...SIETE, OCHO, NUEVE, DIEZ SACOS DE MAÍZ. NO ESTÁ MAL...

CORRÍA EL AÑO DE 1537, CUANDO UN CARRUAJE AVANZABA HACIA TZINTZUNTZAN, CAPITAL DEL NUEVO OBISPADO DE MICHOACÁN...


UN PRELADO ESPAÑOL, DON VASCO DE QUIROGA, HABÍA SIDO DESIGNADO OBISPO EN AQUELLA NUEVA DIÓCESIS...
PARECE QUE CAERÁ UNA TORMENTA...


UN AGUACERO TORRENCIAL SE DESATÓ...
¡ARRE!... ¡ARRE!...

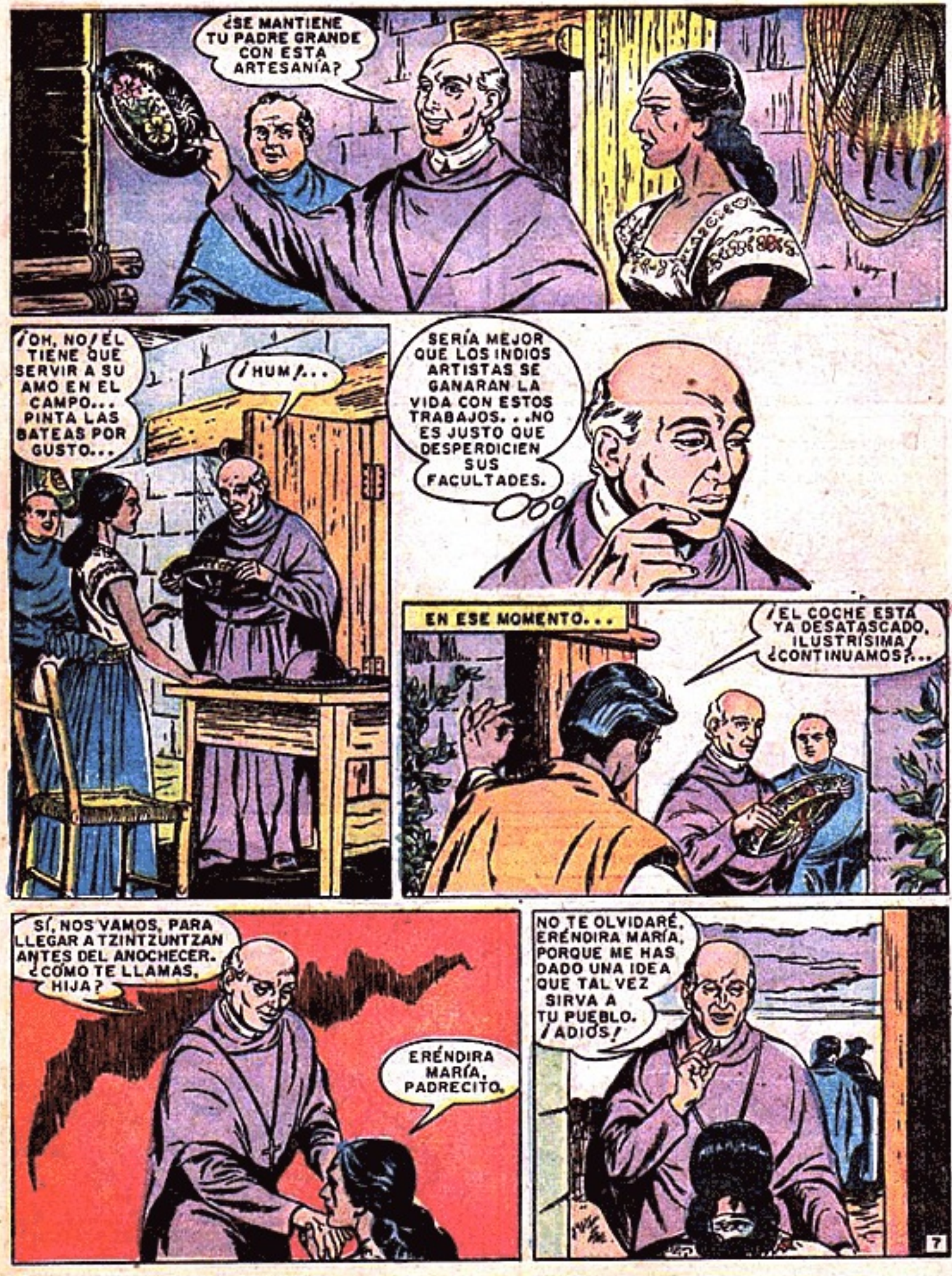

A POCO AVANZAR, EL LODO HIZO DIFÍCIL EL CAMINO...

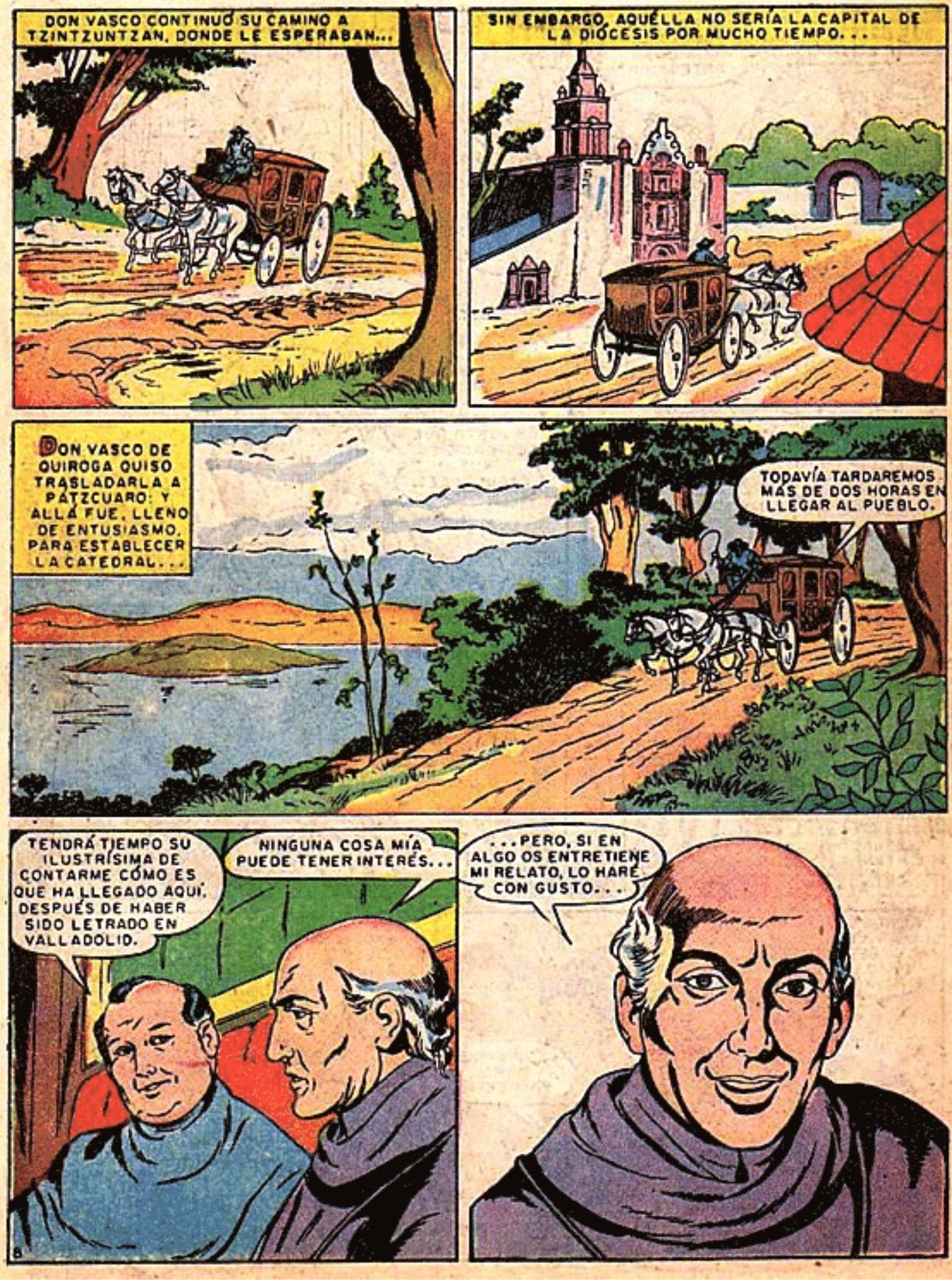
LUEGO...
¡ILUSTRÍSIMA, EL AGUACERO HA AMAINADO, PERO NOS HEMOS ATASCADO EN EL LODO...

PUES NO HABRÁ MÁS REMEDIO QUE BAJAR AQUÍ, HASTA QUE PODAMOS DESATASCAR EL CARRUAJE.
¿NOS DARÁN POSADA EN ESA CHOZA?...

¡AVE MARÍA PURÍSIMA!
SIN PECADO CONCEBIDA. ¿QUIÉN HONRA ESTA HUMILDE CASA?

SOY VASCO DE QUIROGA, OBISPO DE ESTA DIOCESIS, HIJA. ¿PODEMOS PASAR UN MOMENTO?
¡ESTA CASA ES COMO DE SU MERCED!
LEVÁNTATE, HIJA, Y NO TEMAS...
¡AH, ES QUE TENÍA MIEDO DE QUE SU MERCED FUERA HOMBRE DE GUERRA!...
¿POR QUÉ?
NO SABE LO QUE NOS HACEN... TODO NOS LO QUITAN, NOS MALTRATAN, NOS HUMILLAN...
YA VEREMOS CÓMO ESTÁN LAS COSAS. TE PROMETO QUE LA JUSTICIA SE RESPETARÁ EN ESTA DIOCESIS.
DESPUÉS...
¡QUÉ PRIMOR DE BATEAS! ¡CON QUÉ GRACIA ESTÁN DECORADAS, CON QUÉ ARTE!
ES VERDAD, ILUSTRÍSIMA.
LAS HACE MI "TATA"...
"TATA", COMO EN MUCHOS PUEBLOS DE AMÉRICA, QUIERE DECIR ABUELO, PAPÁ GRANDE...


¿SE MANTIENE TU PADRE GRANDE CON ESTA ARTESANÍA?
¡OH, NO! ÉL TIENE QUE SERVIR A SU AMO EN EL CAMPO... PINTA LAS BATEAS POR GUSTO...
¡HUM!...
SERÍA MEJOR QUE LOS INDIOS ARTISTAS SE GANARAN LA VIDA CON ESTOS TRABAJOS. . .NO ES JUSTO QUE DESPERDICIEN SUS FACULTADES.
EN ESE MOMENTO...
¡EL COCHE ESTÁ YA DESATASCADO, ILUSTRÍSIMA! ¿CONTINUAMOS?...
SÍ, NOS VAMOS, PARA LLEGAR A TZINTZUNTZAN ANTES DEL ANOCHECER. ¿CÓMO TE LLAMAS, HIJA?
ERÉNDIRA MARÍA, PADRECITO.
NO TE OLVIDARÉ, ERÉNDIRA MARÍA, PORQUE ME HAS DADO UNA IDEA QUE TAL VEZ SIRVA A TU PUEBLO. ¡ADIÓS!
7


DON VASCO CONTINUÓ SU CAMINO A TZINTZUNTZAN, DONDE LE ESPERABAN...
SIN EMBARGO, AQUÉLLA NO SERÍA LA CAPITAL DE LA DIOCESIS POR MUCHO TIEMPO...
DON VASCO DE QUIROGA QUISO TRASLADARLA A PÁTZCUARO: Y ALLÁ FUE, LLENO DE ENTUSIASMO, PARA ESTABLECER LA CATEDRAL...
TODAVÍA TARDAREMOS MÁS DE DOS HORAS EN LLEGAR AL PUEBLO.
TENDRÁ TIEMPO SU ILUSTRÍSIMA DE CONTARME CÓMO ES QUE HA LLEGADO AQUÍ, DESPUÉS DE HABER SIDO LETRADO EN VALLADOLID.
NINGUNA COSA MÍA PUEDE TENER INTERÉS...
...PERO, SI EN ALGO OS ENTRETIENE MI RELATO, LO HARÉ CON GUSTO...
6

"SU MAJESTAD ME NOMBRÓ OIDOR DE LA NUEVA ESPAÑA, JUNTO CON OTROS TRES PRELADOS, Y VINE LUEGO..

SE LLAMABAN OIDORES LOS FUNCIONARIOS ENCARGADOS DE ADMINISTRAR JUSTICIA.

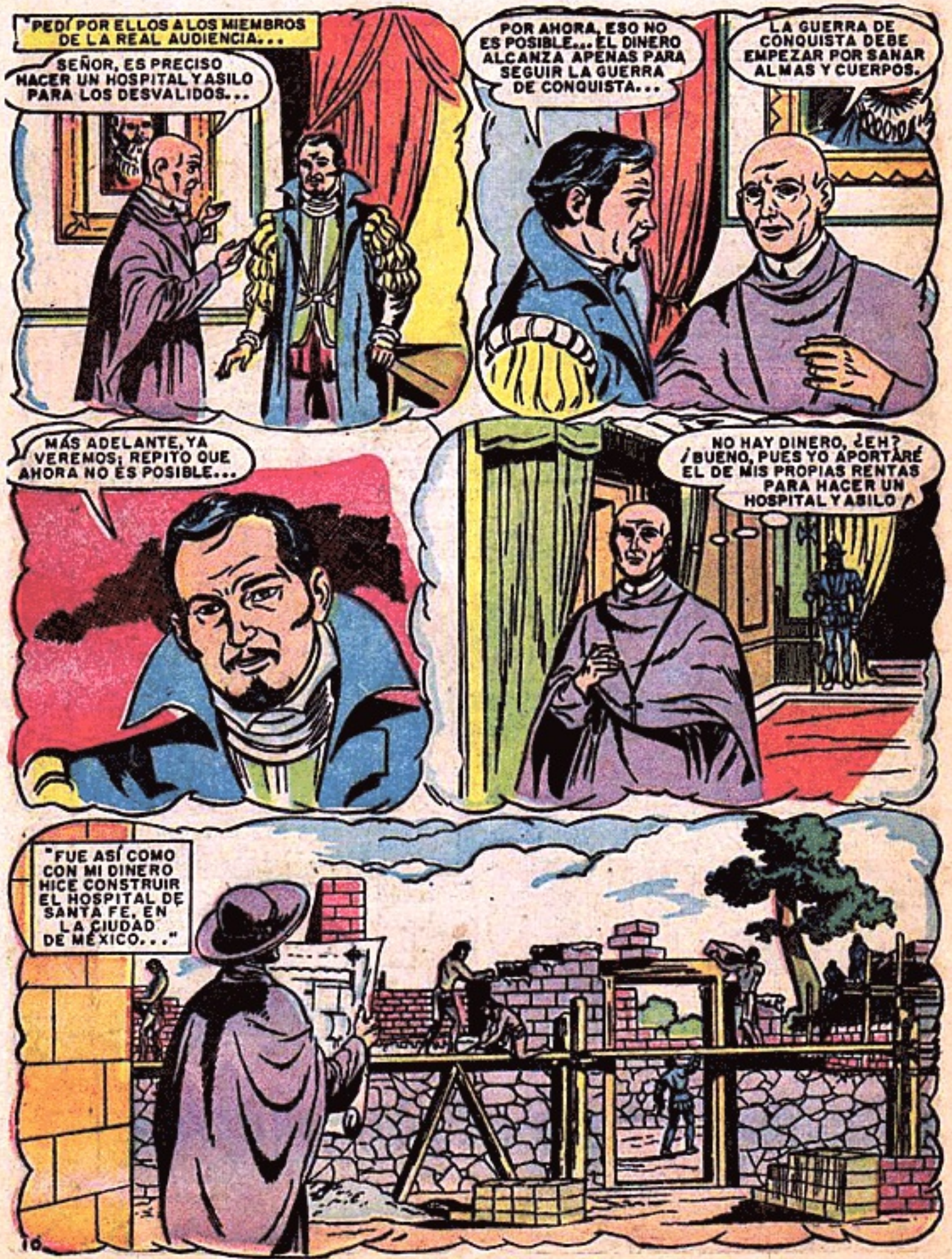
"GOBERNABAN EL PAÍS NUÑO DE GUZMÁN, DELGADILLO Y MATIENZO, Y TENÍA YO QUE JUZGARLOS POR CIERTAS ACUSACIONES...

"PROCURÉ HACER JUSTICIA SIN MALEVOLENCIA, PARA DEJAR LAS COSAS DEL MEJOR MODO POSIBLE...

"LA CIUDAD ME DEPRIMIÓ MUCHO... VI EN LOS INDIOS TAN GRAN MISERIA Y SERVIDUMBRE, QUE ME DOLÍ DE TODOS...

"LOS ANCIANOS Y ENFERMOS NO TENÍAN ATENCIÓN; AGONIZABAN POR LAS CALLES...

"LO QUE YO PODÍA HACER PERSONALMENTE, ERA MUY POCO... MI VOLUNTAD NO ALCANZABA A REMEDIAR MUCHO...


"PEDÍ POR ELLOS A LOS MIEMBROS DE LA REAL AUDIENCIA...
SEÑOR, ES PRECISO HACER UN HOSPITAL Y ASILO PARA LOS DESVALIDOS...
POR AHORA, ESO NO ES POSIBLE... EL DINERO ALCANZA APENAS PARA SEGUIR LA GUERRA DE CONQUISTA...
LA GUERRA DE CONQUISTA DEBE EMPEZAR POR SANAR ALMAS Y CUERPOS.
MÁS ADELANTE, YA VEREMOS; REPITO QUE AHORA NO ES POSIBLE...
NO HAY DINERO, ¿EH? ¡BUENO, PUES YO APORTARÉ EL DE MIS PROPIAS RENTAS PARA HACER UN HOSPITAL Y ASILO!
"FUE ASÍ COMO CON MI DINERO HICE CONSTRUIR EL HOSPITAL DE SANTA FE, EN LA CIUDAD DE MÉXICO..."

DON VASCO DE QUIROGA TERMINÓ SU RELATO...
MUCHO ME SATISFACE QUE DICHO HOSPITAL HAYA SIDO EL PRIMERO QUE HUBIERA EN NUEVA ESPAÑA.
¡YA LO CREO!
Y AÚN VUESTRA ILUSTRÍSIMA CALLA POR MODESTIA MUCHOS OTROS MÉRITOS APARTE DE ESA FUNDACIÓN; PERO SON DE SOBRA CONOCIDOS...
TODO ESTO, DON VASCO DE QUIROGA Y SU ACOMPAÑANTE HABÍAN LLEGADO A PÁTZCUARO, PARA INICIAR SU NUEVA VIDA EN LA DIÓCESIS...
UN MAYORDOMO INSTALÓ AL OBISPO EN LO QUE SERÍA SU RESIDENCIA...
SU ILUSTRÍSIMA PASARÁ LUEGO AL SALÓN, PUES QUIEREN SALUDARLO LOS PRINCIPALES DE LA CIUDAD...
EN EFECTO, CUATRO SEÑORONES ESPERABAN A DON VASCO; ENTRE ELLOS ESTABA DON RODRIGO CASAFUERTE, EL ENCOMENDERO CRUEL Y RAPAZ...

¡ILUSTRÍSIMA!...DIOS HA QUERIDO PARA NUESTRO CONSUELO QUE VENGÁIS A ESTE POBRE LUGAR, DONDE HAY TANTA PRIVACIÓN...
?
¿PADECÉIS VOS PRIVACIÓN ALGUNA, SEÑOR ENCOMENDERO?...
Y-YO...YO NO HABLO DE MI PERSONA INSIGNIFICANTE, SINO DEL PUEBLO, SEÑOR; DE LOS CRISTIANOS...
REMEDIAD, PUES, LA PRIVACIÓN QUE VEÁIS EN LOS INDIOS, QUE SON LOS QUE REALMENTE LA PADECEN, Y DIOS OS LO TOMARÁ EN CUENTA...
¡EJEM!...
YO HARÉ SIEMPRE LO QUE MI RECTA CONCIENCIA ME DICTE...EN LO POSIBLE...CON EL PERMISO DE VUESTRA ILUSTRÍSIMA...
DON RODRIGO CASAFUERTE SALIÓ AMOSCADO Y TEMEROSO...DON VASCO PREVINO A LOS DEMÁS PRINCIPALES...
HABÉIS VISTO A UN HOMBRE DE QUIEN TENGO PÉSIMAS REFERENCIAS, SEÑORES; NO LE QUITARÉ LA VISTA DE ENCIMA... PROCURAD QUE VUESTRO CASO SEA DIFERENTE.
!
!
!
12

Y AHORA, QUEDAD CON DIOS, QUE YO TENGO MUCHO QUE HACER, HIJOS MIOS...
LOS SEÑORES PRINCIPALES SALIERON DEL EDIFICIO EPISCOPAL, PREOCUPADOS...
¿QUERRÁ DON VASCO DE QUIROGA INTERVENIR EN NUESTROS ASUNTOS ACERCA DE LOS INDIOS?
NO SÉ... NO ENTIENDO POR QUÉ SE INTERESA POR ESOS SERES IRRACIONALES QUE SÓLO SIRVEN COMO BESTIAS DE CARGA.
HABRÁ QUE ANDARSE CON CUIDADO.
AQUELLOS "SERES IRRACIONALES" ERAN TRABAJADORES SILENCIOSOS, ARTISTAS HUMILDES Y HONRADOS...
DON VASCO LOS AMABA Y COMPRENDÍA, Y ESTABA DISPUESTO A VELAR POR ELLOS...
UN DÍA, SORPRENDIÓ UNA BREVE CONVERSACIÓN...
¿YUPARO NO VOLVERÁ JAMÁS A TOMAR SU CANOA Y SUS REDES?
¡NO! QUIEN CAE EN MANOS DE DON RODRIGO CASAFUERTE MUERE REVENTADO.. PATZÍN TAMPOCO VENDRÁ MÁS AQUÍ.

¿DE QUÉ HABLÁIS, HIJOS MÍOS?
PADRECITO, HABLÁBAMOS...

...DE DOS HERMANOS NUESTROS, QUE FUERON TOMADOS POR LA FUERZA PARA LA ENCOMIENDA DE DON RODRIGO, Y ABANDONARON SUS CANOAS PARA SIEMPRE...

DON VASCO ESCUCHÓ TODO LO QUE HABÍA SUCEDIDO...
¿CONQUE ASÍ HA SIDO, EH?

BIEN, TENED POR SEGURO QUE YUPARO Y PATZÍN VOLVERÁN A PESCAR A VUESTRO LADO... SI ES QUE VIVEN AÚN...

LUEGO, EN SU CASA...
LO ÚNICO QUE CABE HACER, ES EXAMINAR LA LEGITIMIDAD DE LOS INDIOS QUE DICE TENER EN ENCOMIENDA DON RODRIGO...

EL OBISPO LLAMÓ A UN AYUDANTE...
¡TILÍN!
¡TILÍN!

ORDENE SU ILUSTRISIMA...

QUE VAYA UN VISITADOR A CASA DE DON RODRIGO, PARA VER SI CORRESPONDE EL NÚMERO DE INDIOS QUE TIENE ASIGNADO, Y EL QUE REALMENTE EMPLEA...

QUE VEA LOS DOCUMENTOS, QUE CUENTE A LOS INDIOS Y QUE PONGA EN LIBERTAD A QUIENES RETENGA INDEBIDAMENTE. ¡AH, Y QUE CONSTE QUE YO, EL OBISPO, CUIDARÉ QUE TODO ESTÉ EN REGLA!

RODRIGO CASAFUERTE, TEMBLÓ CUANDO LLEGÓ LA AUTORIDAD... ¡SABÍA LO QUE IBA A OCURRIR!

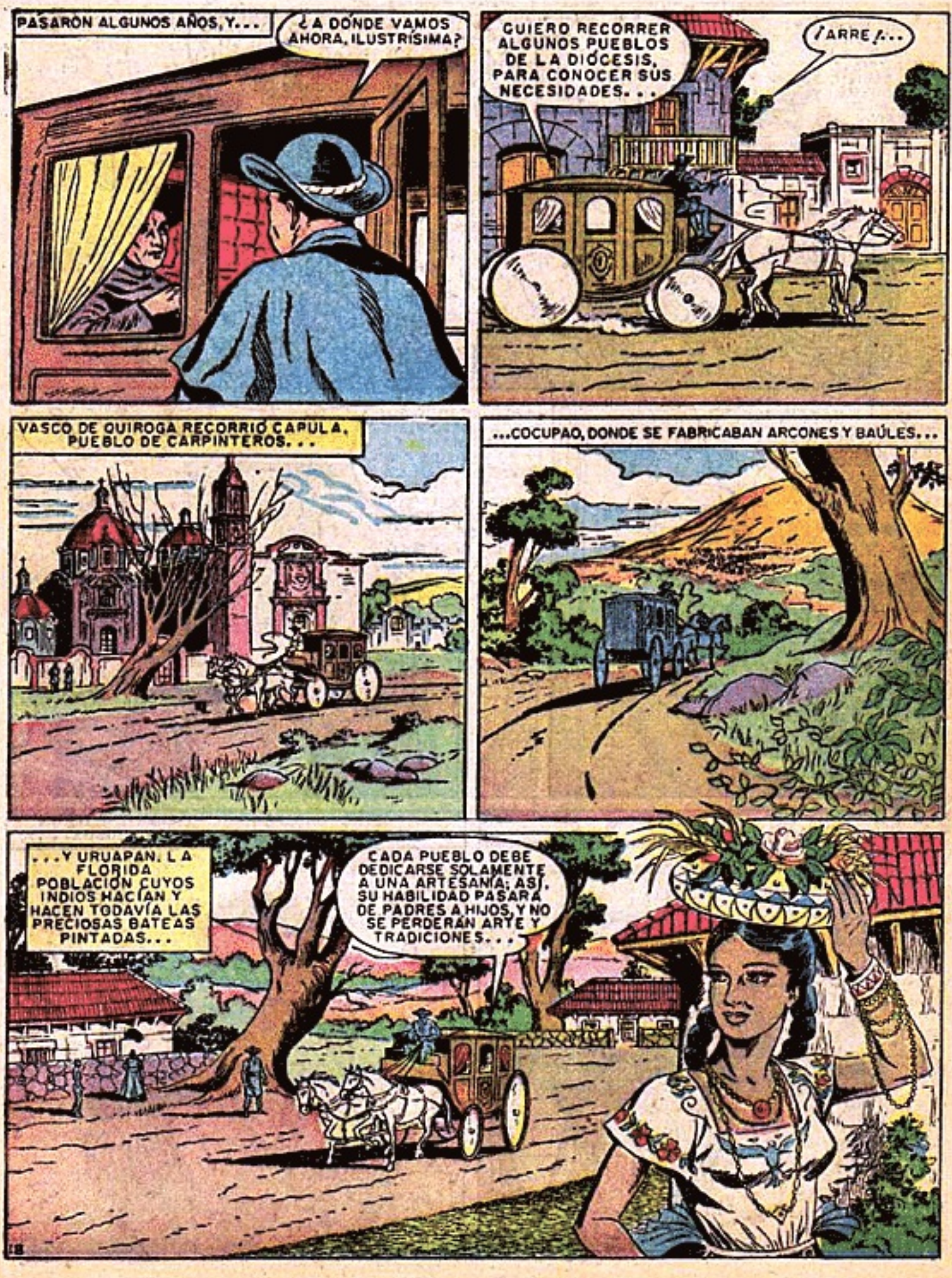
SE DESCUBRIÓ EL ABUSO, Y YUPARO Y PATZÍN, ENTRE OTROS CIENTOS DE INDIOS INDEBIDAMENTE EXPLOTADOS, QUEDARON LIBRES...

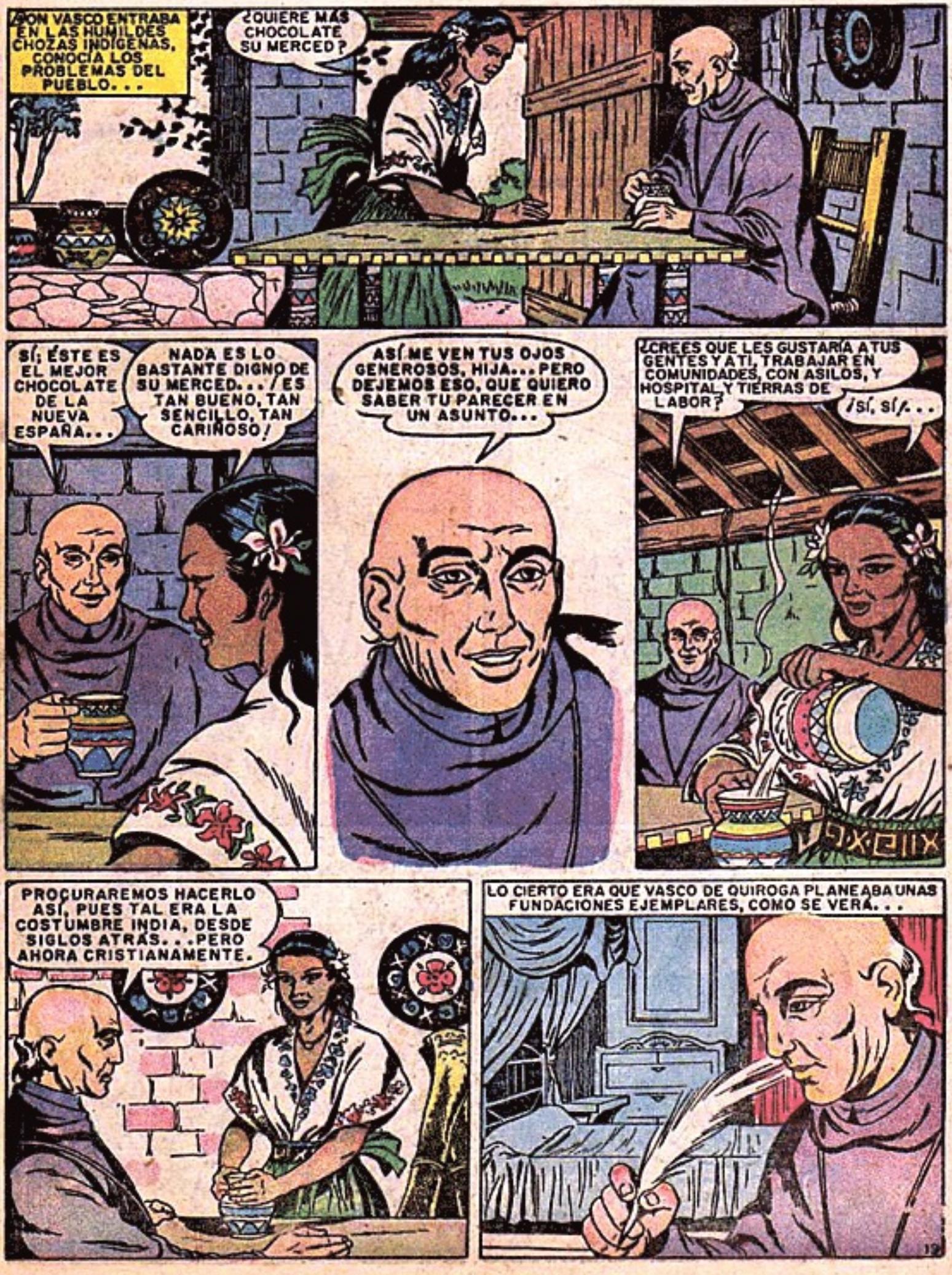
LOS DOS TARASCOS VOLVIERON A SUS TAREAS DE PESCA, COMO SI NADA HUBIERA OCURRIDO...SUS COMPAÑEROS LOS SALUDARON CON UNA LEVE SONRISA, SIN ASPAVIENTOS...

ESTO ES LO QUE MÁS AMO EN ESTAS CRIATURAS: SU HUMILDAD, SU RESIGNACIÓN, SU CAPACIDAD DE SUFRIR...

POCO SERÁ CUANTO HAGA YO POR EL MEJORAMIENTO DE ESTAS GENTES TAN MAL COMPRENDIDAS...
EL OBISPO DECIDIÓ VISITAR AL MALIGNO DON RODRIGO...
SORPRESA Y SUSTO LLEVARÁ NUESTRO AMIGO, CREYENDO QUE VENGO A HACERLE UN MAL SEMEJANTE AL QUE ÉL HACE A LOS DEMÁS...
PERO NO LO HARÉ ASÍ, ESPERO MÁS DE SU REFLEXIÓN QUE DE SU ESCARMIENTO...
UN CRIADO ABRIÓ Y DON VASCO AVANZÓ HACIA EL INTERIOR, DONDE, ATÓNITO, LO VIO DON RODRIGO...
¡I-ILUSTRÍSIMA!...
Y-YO...S-SEÑOR OBISPO... MI ENCOMIENDA...
¡BASTA, DON RODRIGO! ESE ASUNTO ESTÁ LIQUIDADO POR MI PARTE; SÓLO HE VENIDO A CONVERSAR...

PENSÉ QUE SU ILUSTRÍSIMA VENDRÍA A AMONESTARME POR SERVIRME DE INDIOS QUE NO ME PERTENECÍAN, PERO PUEDO EXPLICAR MI ERROR...
¿A QUÉ SE DEBIÓ?
A QUE NO TENÍAN MI HIERRO MARCADO EN LA CARA; NO SABÍA YO SI ERAN MÍOS O NO...Y NO ME OCUPÉ DE CONTARLOS. DESPUÉS DE TODO, NO SON MÁS QUE INDIOS.
TENÉIS RAZÓN; NO SON MÁS QUE INFELICES DESPOJADOS, SERES SILENCIOSOS, ATROPELLADOS... ¡NO PODÍAN HACEROS MAL!
¡PERO SABED QUE CONSIDERARLOS COMO ANIMALES, ES HEREJÍA¡ Y QUE BURLAR LA LEY, ES DELITO... CUIDAD QUE SU MAJESTAD NO SEPA DE QUÉ MODO HACÉIS LAS COSAS...
!
POR FORTUNA, NO ES ESPAÑA LA QUE SE COMPORTA TAN MAL, SINO LOS MALOS ESPAÑOLES... ¡HASTA LA VISTA, DON RODRIGO¡
ASÍ, CON BONDAD, PERO AL MISMO TIEMPO CON FIRMEZA, EL OBISPO REPRIMÍA LOS ABUSOS...


PASARON ALGUNOS AÑOS, Y...
¿A DÓNDE VAMOS AHORA, ILUSTRÍSIMA?
QUIERO RECORRER ALGUNOS PUEBLOS DE LA DIÓCESIS, PARA CONOCER SUS NECESIDADES...
¡ARRE!...
VASCO DE QUIROGA RECORRIÓ CAPULA, PUEBLO DE CARPINTEROS...
...COCUPAO, DONDE SE FABRICABAN ARCONES Y BAÚLES...
...Y URUAPAN, LA FLORIDA POBLACIÓN CUYOS INDIOS HACÍAN Y HACEN TODAVÍA LAS PRECIOSAS BATEAS PINTADAS...
CADA PUEBLO DEBE DEDICARSE SOLAMENTE A UNA ARTESANÍA; ASÍ, SU HABILIDAD PASARÁ DE PADRES A HIJOS, Y NO SE PERDERÁN ARTE Y TRADICIONES...


DON VASCO ENTRABA EN LAS HUMILDES CHOZAS INDIGENAS, CONOCIA LOS PROBLEMAS DEL PUEBLO...
¿QUIERE MAS CHOCOLATE SU MERCED?
SÍ; ÉSTE ES EL MEJOR CHOCOLATE DE LA NUEVA ESPAÑA...
NADA ES LO BASTANTE DIGNO DE SU MERCED... / ES TAN BUENO, TAN SENCILLO, TAN CARIÑOSO!
ASÍ ME VEN TUS OJOS GENEROSOS, HIJA... PERO DEJEMOS ESO, QUE QUIERO SABER TU PARECER EN UN ASUNTO...
¿CREES QUE LES GUSTARÍA A TUS GENTES Y A TÍ, TRABAJAR EN COMUNIDADES, CON ASILOS, Y HOSPITAL Y TIERRAS DE LABOR?
¡SÍ, SÍ!...
PROCURAREMOS HACERLO ASÍ, PUES TAL ERA LA COSTUMBRE INDIA, DESDE SIGLOS ATRÁS...PERO AHORA CRISTIANAMENTE.
LO CIERTO ERA QUE VASCO DE QUIROGA PLANEABA UNAS FUNDACIONES EJEMPLARES, COMO SE VERÁ...

EN VARIOS LUGARES LEVANTO AMPLIOS ALOJAMIENTOS PARA ENFERMOS, ANCIANOS, HUERFANOS Y NECESITADOS...
AQUÍ VIVIRÁN, ADEMÁS, UN RECTOR QUE YO NOMBRARÉ, Y UNA JUNTA DE GOBIERNO NOMBRADA POR LOS PADRES DE FAMILIA...
UNA VEZ NOMBRADO EL RECTOR...
¿Y DE QUÉ MANTENDREMOS LA COMUNIDAD, ILUSTRÍSIMA?
EL TERRENO QUE RODEA EL EDIFICIO SERÁ CULTIVADO POR LOS MISMOS ASOCIADOS...
¿EN QUÉ FORMA TRABAJARÁN?
EL TRABAJO EN COMÚN SERÁ OBLIGATORIO POR SEIS HORAS DIARIAS, LOS NIÑOS NO TRABAJARÁN...
...PERO SE LES LLEVARÁ DOS VECES POR SEMANA A QUE VEAN USAR LOS INSTRUMENTOS DE LABRANZA, COMO DIVERSIÓN Y APRENDIZAJE VOLUNTARIO...
¡UNA IDEA MUY HERMOSA!

YA VERÉIS COMO ESTOS HOSPITALES EN COMUNIDAD RESULTARÁN PROVECHOSOS, SEÑOR RECTOR...

EN EFECTO, LAS FUNDACIONES DEL OBISPO QUIROGA ERAN UN EJEMPLO DE BIENESTAR Y ALEGRÍA...

LOS ASILADOS LABORABAN EMPEÑOSOS SEIS HORAS AL DÍA SOLAMENTE...

JUEVES Y SÁBADOS, LOS NIÑOS ERAN LLEVADOS A OBSERVAR LAS FAENAS...
¡YO QUIERO HACER LO MISMO CUANDO CREZCA!

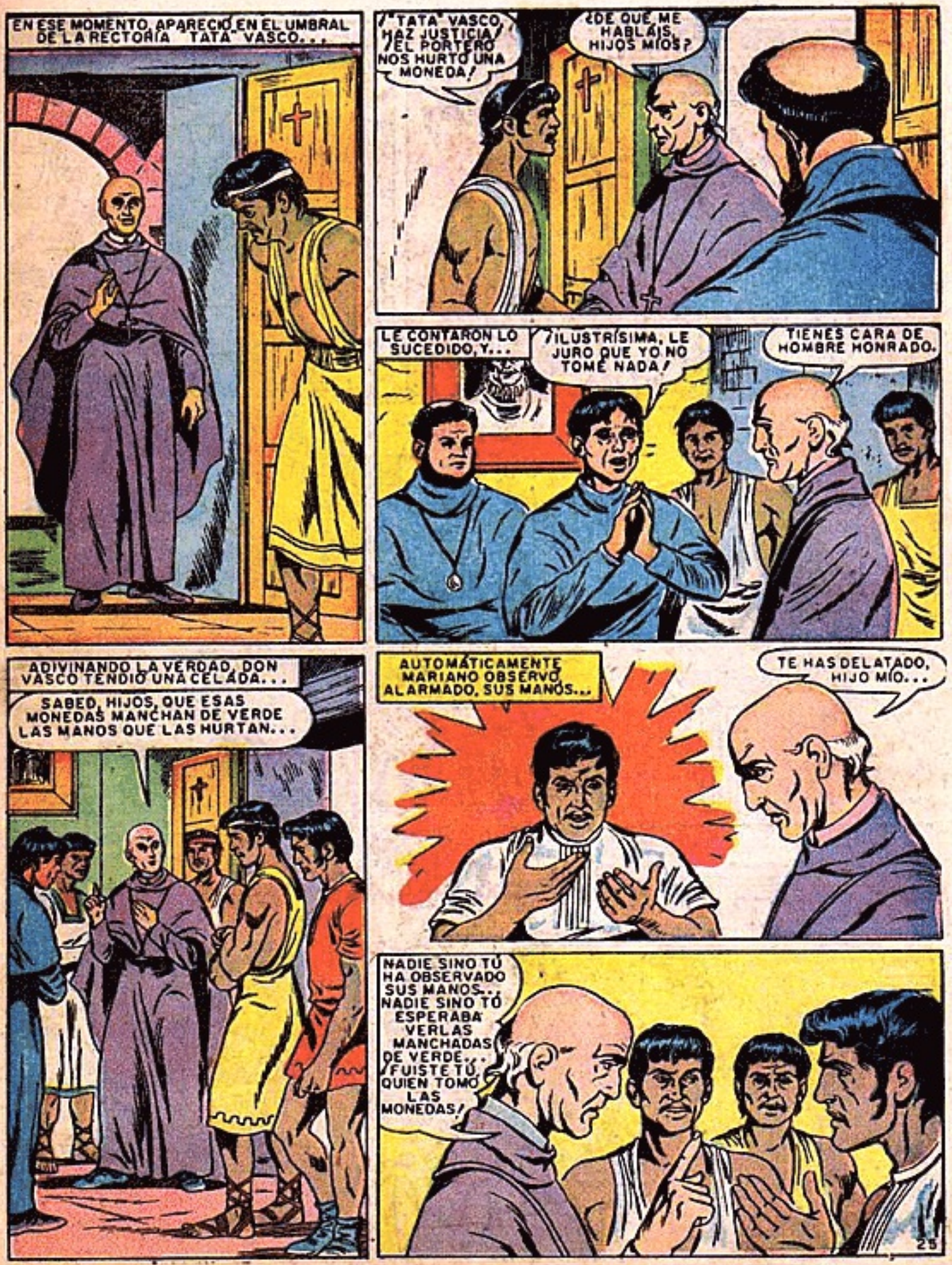
CUANDO TERMINABA UNA COSECHA...
DE LO QUE SAQUEMOS DE ESTO, HABRÁ PARA PAGAR LOS GASTOS DEL HOSPITAL; Y EL RESTO, LO REPARTIREMOS ENTRE TODOS, COMO DIJO "TATA" VASCO...

¡"TATA" VASCO, EMPEZABAN A LLAMAR AL OBISPO! ES DECIR, ABUELO, PADRE GRANDE... ASÍ LO SENTÍAN...

"HOSPITAL", EN SU ACEPCION ORIGINAL, QUERIA DECIR LUGAR DE HOSPITALIDAD; POR ESO HABIA TODA CLASE DE NECESITADOS ALOJADOS ALLI...
PERO, A VECES, ALGO HABIA QUE ENTURBIABA LA ARMONIA DE LA COMUNIDAD...
ESPERARE UN RATO, Y ENTONCES...
SI, UNA VEZ, HABIA UN HOMBRE SIN ESCRUPULOS ALOJADO EN UNO DE ESOS HOSPITALES... SE LLAMABA MARIANO...
¿DORMIRAN YA?...
SI, DUERMEN PROFUNDAMENTE... PODRE HACERLO ESTA NOCHE...
SE DONDE GUARDA EL PORTERO ESTA LLAVE... ABRIRE EL ARMARIO Y LUEGO LA REGRESARE A SU LUGAR...

¡DINERO!... DE CADA BOLSA SACARÉ UNA MONEDA, Y CERRARÉ EL ARMARIO.
MARIANO SUSTRAJO UNA MONEDA DE CADA BOLSITA, INCLUYENDO LA QUE LE PERTENECÍA A ÉL...
YA DEJÉ LA LLAVE DONDE LA ESCONDE EL PORTERO...Y NADIE HA DESPERTADO, NI VISTO NADA...
MARIANO DURMIÓ TRANQUILAMENTE...
Y AL DÍA SIGUIENTE, COMO SI NADA HUBIERA PASADO, SALIÓ CON SUS COMPAÑEROS A LAS LABORES...
CUANDO TERMINE ESTA JORNADA, PEDIRÉ PERMISO DE IR A LA TIENDA, A COMPRAR FRAZADAS Y CAMISAS CON MI DINERO DE LA COSECHA...
YO NECESITO ZAPATOS...
23

TERMINADA LA LABOR DEL DÍA, FUERON LOS ASILADOS A PEDIR AL PORTERO QUE LES ABRIERA EL ARMARIO...
ALLÍ GUARDAMOS EL DINERO DE TODOS Y CADA UNO DE NOSOTROS; Y YO NECESITO EL MÍO HOY...!
CADA HOMBRE TOMÓ SU BOLSITA DE MONEDAS...
¡HUM!... PESA MENOS QUE AYER...
¡ME FALTA UNA MONEDA!
¡YA MÍ TAMBIÉN! ¡TENEMOS QUE QUEJARNOS AL RECTOR!
MARIANO TUVO LA SANGRE FRÍA DE SEÑALAR A UN CULPABLE...
¿NO ESTÁ CLARO QUE EL PORTERO NOS HURTÓ LAS MONEDAS? ¡EL ES QUIEN GUARDA LAS LLAVES!
?
EL PORTERO PROTESTÓ SU INOCENCIA, PERO FUE LLEVADO ANTE EL RECTOR... LAS VÍCTIMAS PEDÍAN JUSTICIA...
POCO A POCO; SE NECESITAN MÁS PRUEBAS, TENEMOS QUE VER BIEN LAS COSAS...


EN ESE MOMENTO APARECIÓ EN EL UMBRAL DE LA RECTORÍA "TATA" VASCO...
¡"TATA" VASCO, HAZ JUSTICIA! ¡EL PORTERO NOS HURTÓ UNA MONEDA!
¿DE QUÉ ME HABLÁIS, HIJOS MÍOS?
LE CONTARON LO SUCEDIDO, Y...
¡ILUSTRÍSIMA, LE JURO QUE YO NO TOMÉ NADA!
TIENES CARA DE HOMBRE HONRADO.
ADIVINANDO LA VERDAD, DON VASCO TENDIÓ UNA CELADA...
SABED, HIJOS, QUE ESAS MONEDAS MANCHAN DE VERDE LAS MANOS QUE LAS HURTAN...
AUTOMÁTICAMENTE MARIANO OBSERVÓ ALARMADO, SUS MANOS...
TE HAS DELATADO, HIJO MÍO...
NADIE SINO TÚ HA OBSERVADO SUS MANOS... NADIE SINO TÚ ESPERABA VERLAS MANCHADAS DE VERDE... ¡FUISTE TÚ QUIEN TOMÓ LAS MONEDAS!
25

¡PERDÓN, PERDÓN!... ¡YO FUÍ EL CULPABLE! ¡TOMÉ LA LLAVE DE DONDE LA ESCONDÍA EL PORTERO!
¿POR QUÉ LO HICISTE?
NECESITABA DINERO PARA MANDAR A MIS PADRES, QUE ESTÁN MUY POBRES EN EL MONTE...
ESO TE REDIME DE LA CULPA DEL HURTO, EN CIERTO MODO...
SURTIÓ EFECTO MI MENTIRA... CREERÁN QUE OBRÉ POR AMOR A MIS PADRES, Y ME PERDONARÁN EL DINERO QUE TOMÉ...
PERO... HAY OTRA COSA QUE NO TIENE PERDÓN, MARIANO: QUE ACUSASTE AL PORTERO DEL DELITO QUE TÚ HABÍAS COMETIDO.
¡!
EN ESTA COMUNIDAD NO CABEN LOS HOMBRES PERVERSOS... ¡MÁRCHATE!
AQUÍ ESTÁ TU ROPA.
DECIDME, ¿HAY ALGUNA OTRA QUEJA ENTRE LOS ASILADOS AQUÍ?
DESGRACIADAMENTE, SÍ.

EN LOS DEMÁS DORMITORIOS HAY COMO TREINTA ASILADOS MÁS, Y ENTRE DOS DE ELLOS HA SURGIDO UNA RIVALIDAD TERRIBLE...
¿ES POSIBLE?
SÍ, SE TRATA DE UN MESTIZO QUE DETESTA A UN INDIO, Y VICEVERSA.
¿CUÁL ES LA CAUSA DE SU ODIO?
NO LO SÉ.../EH, MIRE SU ILUSTRÍSIMA, AHORA MISMO SE ESTÁN GOLPEANDO/
/VÁLGANOS DIOS/ /VAMOS AL PATIO, EN SEGUIDA/
/ALTO/ /BASTA/...
SEGURAMENTE QUE EL OBISPO TAMBIÉN EXPULSARÁ A ESTOS HOMBRES DE LA COMUNIDAD...
/AHORA MISMO VAIS A DECIRME POR QUÉ PELEAIS/
/"TATA" VASCO, ESTE HOMBRE ME LLAMA "INDIO SALVAJE", Y ME MOLESTA SIN CESAR/...
27

¡Y ÉL ME LLAMA A MÍ "MEDIA SANGRE", Y ME ODIA!...
¡PERO QUÉ TONTERÍA!

EN ESTA COMUNIDAD, ESPAÑOLES, CRIOLLOS, MESTIZOS E INDIOS, SOMOS IGUALES...

EL HOMBRE VALE POR SUS SENTIMIENTOS Y SU RAZÓN, NO POR SU RAZA NI POR SUS RIQUEZAS...

DURANTE CASI UNA HORA, "TATA" VASCO HABLÓ A TODA LA COMUNIDAD... SUS PALABRAS CONMOVIERON PROFUNDAMENTE A AQUELLOS ASOCIADOS...
A LOS OJOS DEL SUPREMO CREADOR, TODOS TENEMOS UN MISMO ORIGEN...

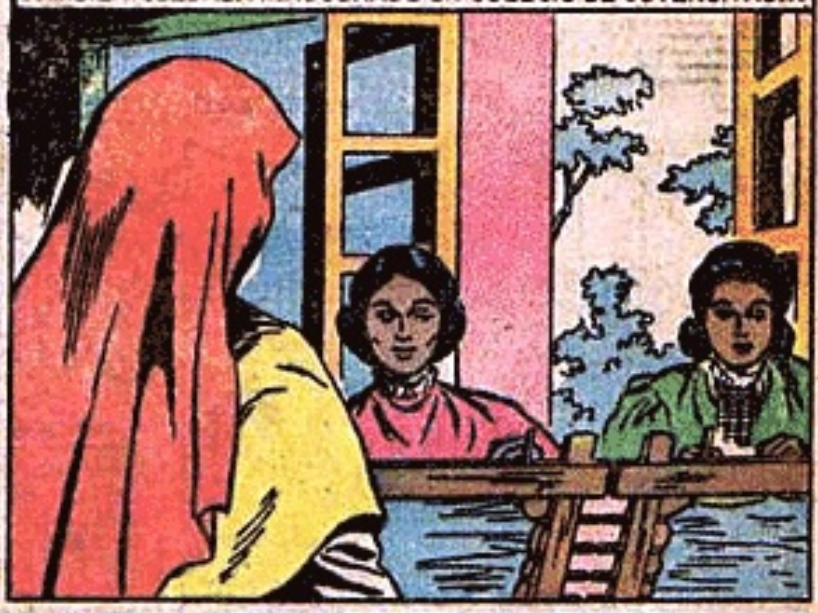
ALGUNOS SE EMOCIONARON HASTA LAS LÁGRIMAS...

LUEGO...
VAMOS, AHORA ESTRECHAOS LA MANO, COMO HERMANOS QUE SOIS...

TERMINADAS LAS DIFERENCIAS, DON VASCO Y EL RECTOR ENTRARON DE NUEVO EN EL HOSPITAL...
CREÍ QUE SU ILUSTRÍSIMA LOS EXPULSARÍA...
NO, SÓLO LA MALA FE MERECE CASTIGO... EL ERROR DEBE SOLAMENTE ENMENDARSE.
¡GRANDE ES VUESTRA SABIDURÍA!
ASÍ, VALIÉNDOSE SIEMPRE DE LA RECTITUD Y LA BONDAD, DON VASCO DE QUIROGA CONTINUABA SU OBRA DE AMOR, CARIDAD Y ENSEÑANZA...
EN ESE TIEMPO, ESCRIBIÓ UNA "DOCTRINA PARA LOS INDIOS", Y COMPUSO UNOS HERMOSOS "SERMONES"...
HACIA 1554, UN CLÉRIGO LLEGÓ CON UN MENSAJE...
PERDONE SU ILUSTRÍSIMA LA INTERRUPCIÓN...
ES LA APROBACIÓN PAPAL PARA QUE ASISTÁIS AL CONCILIO DE TRENTO...
PUES DEBO IR...
29

ANTES DE PROYECTAR SU SALIDA, EL OBISPO HABÍA DEJADO YA FUNDADO EL COLEGIO DE SAN NICOLÁS DE VALLADOLID, MICHOACÁN...UNO DE LOS MÁS FAMOSOS DE SU TIEMPO EN NUEVA ESPAÑA...

TAMBIÉN QUEDABA INAUGURADO UN COLEGIO DE JOVENCITAS...



EN CADA PUEBLO MICHOACANO DEJABA ORGANIZADO EL TRABAJO, CON GRUPOS DE UNA SOLA ESPECIALIDAD...

PROPORCIONÓ A LOS INDIOS MEDIOS PARA SOBREVIVIR ECONÓMICAMENTE...

POR DONDEQUIERA QUE IBA EL OBISPO, LOS INDIOS SALÍAN JUBILOSOS A BESAR SU MANO PATERNAL...

¡DIOS TE GUARDE, TATA VASCO!

¡EL SEÑOR TE CUIDE A TI COMO TÚ A NOSOTROS!...

POR FIN, "TATA" VASCO PARTIÓ HACIA PUERTO, A FIN DE EMBARCAR Y ASISTIR AL CONCILIO DE TRENTO...
TAL VEZ NO VUELVA NUNCA... ¿QUÉ SERÁ DE NOSOTROS?...
PERO ERA ÉPOCA DE TEMPORALES, Y LA COSTA ESTABA SIENDO AZOTADA POR HURACANES DEL NORTE, Y FUERTES OLEAJES...
EL GOBERNADOR DE VERACRUZ SE ACERCÓ AL COCHE DEL OBISPO...
¡IMPOSIBLE EMBARCAR, ILUSTRÍSIMA! ¡SERÍA IR DERECHO AL NAUFRAGIO Y A LA MUERTE!
EN ESE INSTANTE PODÍA DECIDIRSE EL SINO FATAL DEL OBISPO, SI SE HUBIERA EMPEÑADO EN EMBARCAR...
TRAS PENSARLO UN RATO...
BIEN, SI ES TEMERARIO EMBARCAR PARA ASISTIR A TRENTO, POR LO MENOS IRÉ AL CONCILIO PROVINCIAL DE MÉXICO.

ASÍ, QUIZÁ SALVADO DE MORIR EN UN NAUFRAGIO, DON VASCO DE QUIROGA ASISTIÓ AL CONCILIO DE LA CIUDAD DE MÉXICO, EN 1555...

DESPUÉS, CUANDO REGRESÓ A SU DIOCESIS...

VUELVO A MICHOACÁN COMO CUANDO VINE A ASUMIR EL OBISPADO... BAJO LA LLUVIA Y LA FATIGA; PERO CON UNA ENORME VENTAJA...

CUANDO EL PROTECTOR DE LOS TARASCOS VOLVIÓ A SU PUEBLO, ÉSTE LO RECIBIÓ CON JÚBILO DESBORDANTE, RISAS, DANZAS, CEREMONIAS...

¡CON CUÁNTO GUSTO ME REINTEGRO A ESTOS AMADOS HIJOS MÍOS, A ESTOS TARASCOS DE DULCE ESPÍRITU!

HABLANDO EL IDIOMA TARASCO, SIGUIÓ SU MISIÓN PROTECTORA...

RECORRIENDO SU DIOCESIS, LE SORPRENDIÓ LA MUERTE EN URUAPAN... TENÍA LA AVANZADA EDAD DE NOVENTA AÑOS. ¡TODO UN PUEBLO LLORÓ LA MUERTE DE SU SANTO PASTOR!

FIN

LA DULZURA TARASCA

No en balde don Vasco de Quiroga amó a los indios tarascos. Éstos forman un pueblo de la nación mexicana famoso por la delicadeza de su espíritu, y por la poesía natural con que denominan las cosas y expresan su sentimiento. Las lenguas indígenas de América son musicales y armoniosas, pero la tarasca lo es en grado sumo. Lo que el tarasco dice envuelve siempre una imagen poética, lo que también es característica de los pueblos orientales, como China.

Es interesante pronunciar los nombres de los pueblos de esa región de México: Pátzcuaro, Uruapan, Yuriria, Tzaráracua, Cupatitzio . . . cada uno de ellos significa algo delicado y poético. Cupatitzio, por ejemplo, quiere decir "manantial que canta". Quien conozca ese idioma no sólo gozará con las tonalidades musicales de sus voces, que verdaderamente acarician el oído, sino que recreará su espíritu al comprender las ideas bellas que encierran . . .

Para señalar un contraste, diremos que los españoles se limitaron a poner a los lugares por ellos conquistados, nombres de santos, o a repetir los de sus provincias, ciudades y villas. Así, los pueblos bautizados por los peninsulares se llaman San Andrés, Santa Ana, San Cristóbal, San Blas . . . o Valladolid, Guadalajara, León, Puebla. Pero esos nombres españoles no van más allá de lo que quieren significar, mientras que los indígenas sugieren más . . . Traducidos, los pueblecillos tarascos, perdidos en llanos verdeantes, "sentaditos" al pie de feraces montañas o despertando con sus pájaros a la orilla de lagos encantadores, se llaman "manantial que canta", "lugar de los colores", "espejo del cielo", "lugar de los aromas frescos", "ciudad de la confianza", etcétera.

Un pueblo que siente y habla así, cuyo idioma es una demostración viva de sensibilidad, sólo podía ser comprendido por un ser semejante, por un santo varón que alentara bondad y justicia para con los desvalidos. Don Vasco de Quiroga lo era, y amó a sus tarascos de tal modo, que éstos le entregaron su simpatía y le llamaron "Tata", que en muchos pueblos de América quiere decir "papá" o "abuelo".

La palabra "tata" no tiene más que dos sílabas y es una de las que primero pronuncian los chiquillos cuando a éstos se les desata la lengua; tiene un enorme sentido de afecto familiar, de respeto y amor a los padres.

Cuando don Vasco de Quiroga oyó que los indios le decían así, "Tata", debió sonreír complacido, porque esa voz era, en cierto modo, el premio a su bondad, el reconocimiento de sus hijos espirituales.

No solamente en el lenguaje, sino también en las artes y oficios han demostrado los nativos de Michoacán su genio creador. Es ya famosa en todo el mundo la "Danza de los Viejitos", llena de suave ironía, cuando los danzantes evolucionan con pasos graciosos, simulando la debilidad del anciano que quiere bailar y se duele del reuma. Para completar el efecto, usan los artistas (que siempre son jóvenes) unas máscaras que representan los rostros desdentados y encanecidos de hombres y mujeres, y a pesar de representar viejitos, requiere el acto mucha agilidad y gracia. No es un baile grotesco ni ofensivo porque, según un antiguo proverbio, "la mejor alegría es aquella que no ofende a nadie".

En cuanto a las artes manuales, las jícaras o bateas de Michoacán constituyen un ejemplo de artesanía verdaderamente notable. Las hay de color negro, con flores o pájaros rojos, amarillos y verdes brillantes. Se hacen con una madera especial, preparada de tal modo que facilita la pintura. Su aspecto es tan vivo, que donde hay una batea michoacana los ojos se enredan en ella y quedan como fascinados.

Por último diremos que en la ciudad michoacana de Morelia, que antes se llamaba Valladolid, se hacen unos dulces exquisitos, llamados "ates". Son unas pastas hechas con membrillos, guayabas, perones y otras frutas del trópico, tan ricas que a quien las come le dan permiso de chuparse los dedos.

•

Adaptación Literaria: Luis Gómez H.—Realización Artística: Isabel Camberos.—Portada: Luis Vera.

•

En el próximo número: LORD BYRON, HÉROE Y POETA

VIDAS ILUSTRES — Año IV — Nº 40 — 1º de mayo de 1959.—Director: Alfredo Cardona Peña.—Revista mensual.—© Copyright, 1958.—Derechos mundiales reservados.—Autorizada como correspondencia de 2ª clase en la Administración de Correos Nº 1, de México 1, D. F., el 28 de febrero de 1956.—$ 1.00 el ejemplar en la Rep. Mex., Dls. 0.10 en el Extranjero.—Publicada por "Ediciones Recreativas, S. A.", de la "Organización Editorial Novaro", que la imprime en sus propios talleres.—Presidente: Luis Novaro.—Director de Ediciones: Lister Simons Quiroz.—Director de Producción: Rafael Renteria.—Donato Guerra, Nº 9.—Tel. 21-55-60.—Apartado Postal 6999.—México 1, D. F.—Ventas y suscripciones: "DIPUSA", Donato Guerra, Nº 9.—Tel. 21-67-38.—Apartado Postal 10223.—México 1, D. F.—Distribuidor para España: "Queromón Editores, S. A.", Narváez, 49, Madrid.—Precio, 6 pesetas.—Reg. Nº 57 de la J. A. de P. I. de Madrid.

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

LA DANZA DE LOS VIEJITOS, de Michoacán, pintoresco Estado de la República Mexicana, se ha hecho famosa por la gracia de sus movimientos y la fisonomía de las máscaras que usan los danzantes, imitando ancianos sonrientes que bailan apoyados en sus bastones.

"TATA" VASCO

(1470 ?-1565)